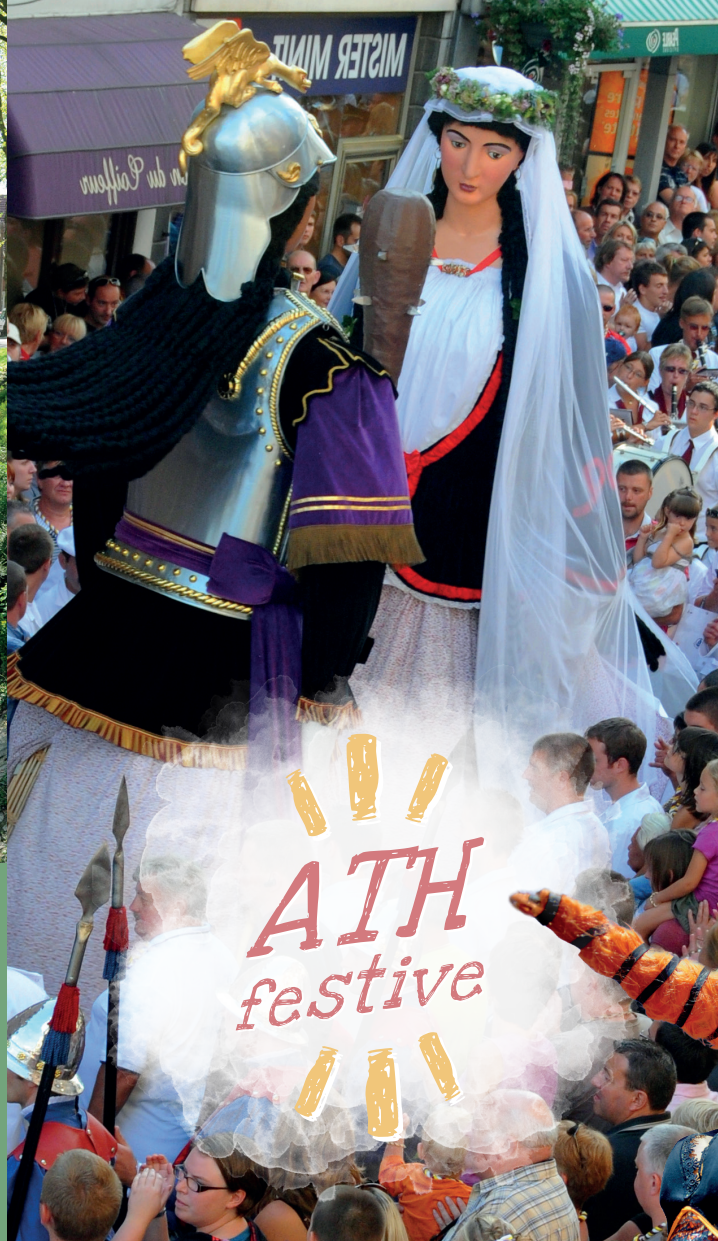
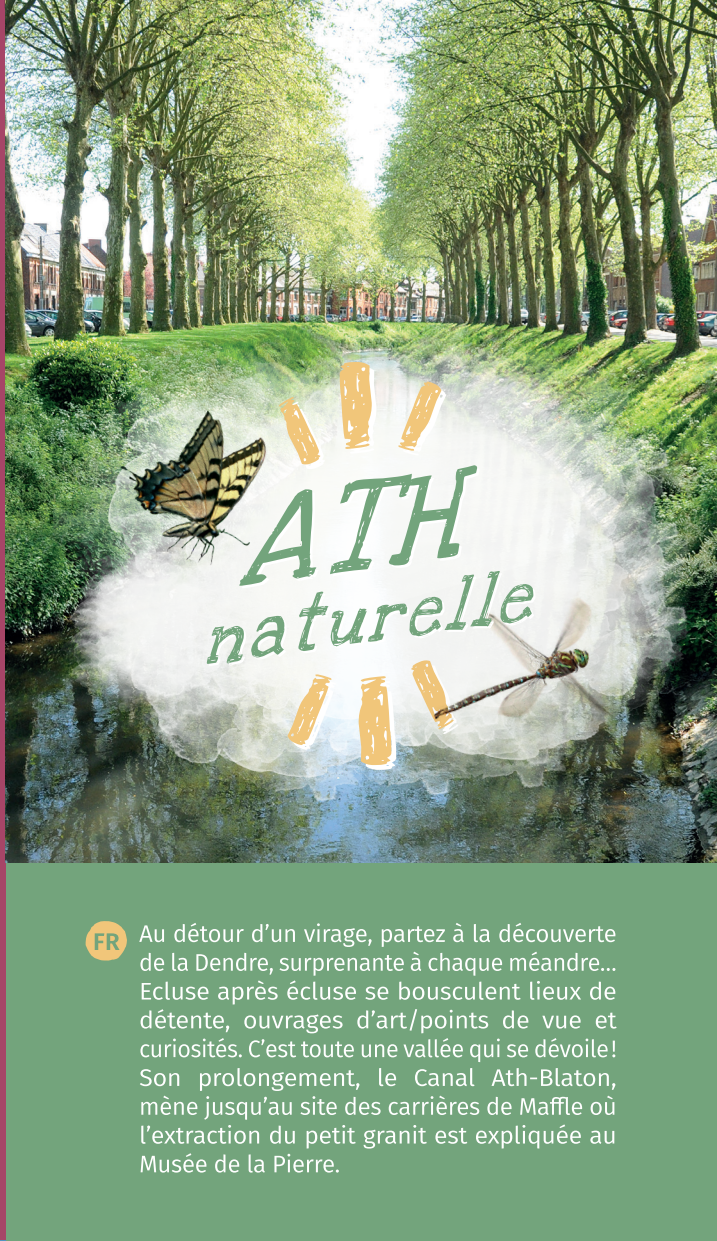
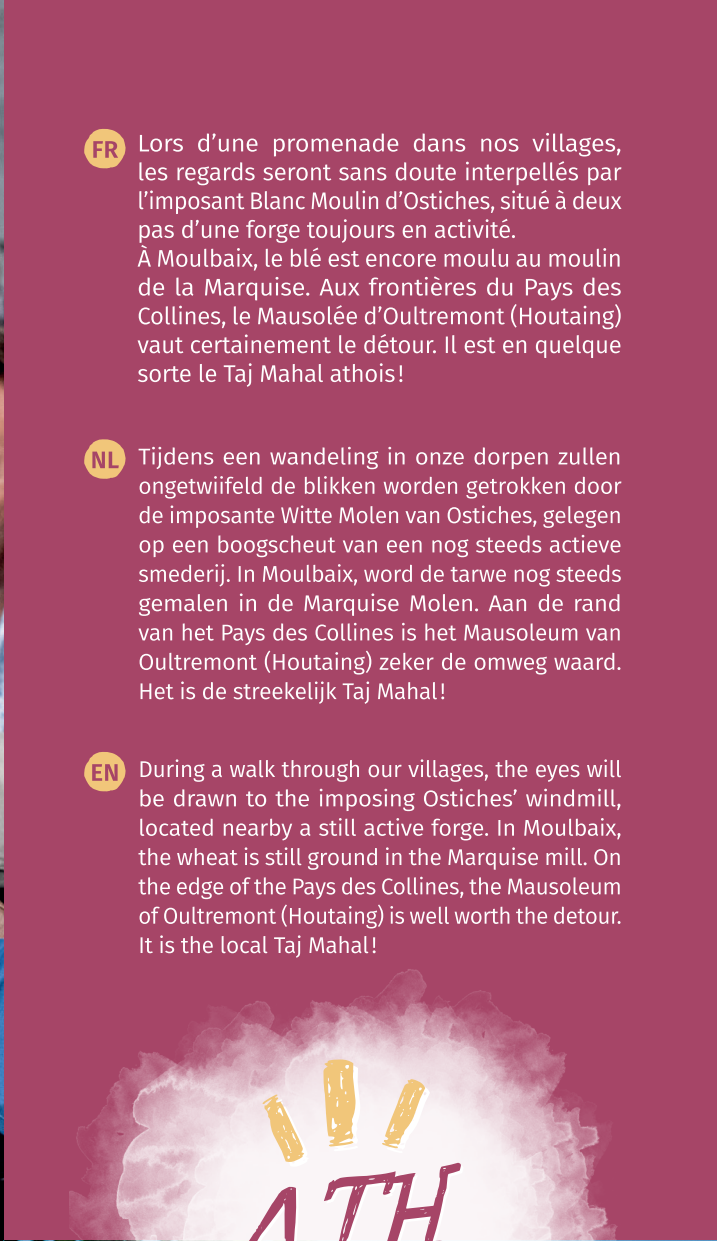






Rue de Pintamont 18
(+32) 068 68 13 00
office.de.tourisme@ath.be
www.visitath.be

Heures d'ouverture

DU MARDI AU VENDREDI ▶ 10-12h/u - 13-17h/u
Van dinsdag tot vrijdag • From Tuesday to Friday

DE JUIN À SEPTEMBRE ▶ 10-12h/u - 13-18h/u
Van juni tot september • From June to September

LES WEEK-ENDS ET JOURS FÉRIÉS ▶ 14h/u - 18h/u
(fermé les dimanches en décembre et en janvier)
Weekend en feestdagen
(gesloten op zondag in december en januari)
Weekends and holidays
(closed on Sundays in December and January)

FERMETURE ANNUELLE
Jaarlijkse sluiting
Annual closure
25/12 - 01/01 inclus
ingesloten • included



Follow us
VISITATH OFFICEDETOURLISMEATH

Visit Wallonia
-be

FR La Grand-Place est le lieu incontournable de votre visite. Les terrasses y sont en effet animées; les commerces qui la jouxtent, fort variés. Des pépites historiques, il en existe aussi. La Tour Burbant, bâtie en 1166, est le lieu de naissance de la ville. Les fêres d'histoire et d'archéologie trouveront leur compte à l'Espace gallo-romain, où deux embarcations millénaires sont exposées. L'une d'elle fait partie des Trésors de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

NL De Grote Markt, met daaromheen de historische gebouwen is de plek waarvan alles vertrekt. De terrasjes zitten er tjokvol en al even succesvol zijn de verschillende handelszaken in de buurt. En dan hebben we het nog niet gehad over de historische schatten, zoals de Burbantoren. Deze versterkte toren (gebouwd in 1166) is de geboorteplaats van de stad. Liefhebbers van geschiedenis, halen hun hart op bij de twee oude vaartuigen, die aangemeerd zijn in het Gallo-Romeins museum. Ze maken deel uit van de Schatten van de Federatie Wallonië-Brussel.

EN Ath' Grand-Place, surrounded by historic buildings, is a must to visit. The café terraces are full of life and the nearby shops are varied. Some historic treasures are to be found – the Burbant Tower, built in 1166, a military fortification around which the town has developed. At the Gallo-Roman museum history enthusiasts can see two thousand years old boats. Don't wait to come to see what Ath has to offer!



Préparer sa visite

BEREID JE VOOR OP JE BEZOEK / PREPARE YOUR VISIT

-  SNCB/NMBS Station
Train Station • Fast train connections
-  E429, Exit 30 ➔ Ath
Motorway E42, Exit 26 Nimy-Maisières ➔ Ath
-  Bus Station
Routes 9, 10, 12, 81, 94, 100
-  RAVeL W1 • www.visitwapi.be
➔ la-wapi-velo, planificateur-velo
-  Port de plaisance avec possibilité de nuitée
Jachthaven met overnachtingsmogelijkheid
Pleasure port with overnight facility
➔ Quai de l'Entrepôt 22

MUSÉES / MUSEA / MUSEUMS

- Espace gallo-romain - Rue de Nazareth 2 - www.espacegalloromain.be
- Maison des Géants - Rue de Pintamont 18
- Musée des jeux de Paume - Grand Place - www.mnjp.be
- Musée de la Pierre - Maffle - www.museedelapierre.be

BÂTIMENTS HISTORIQUES

HISTORISCHE GEBOUWEN / HISTORIC BUILDINGS

- Tour Burbant - Rue du Gouvernement
- Église Saint-Julien - Rue de Pintamont
- Église Saint-Martin - Rue de Saint-Martin
- Hôtel de Ville - Grand Place
- Vestiges Vauban

- | | |
|---|---|
|  Cinéma
Bioscoop |  Port de plaisance
Jachthaven • Marina |
|  Piscine
Zwembad • Swimming pool |  Bibliothèque
Bibliotheek • library |
|  Parking à vélo
Fietsenstalling • Bike parking |  Police
Politie |
|  Parking |  Toilettes publiques
Toiletten • Public toilets |
|  Hôpital
Ziekenhuis • Hospital | |
|  Gare • Station • Train station / Bus | |
|  Maison Culturelle
Cultureel centrum • Cultural centre | |
|  Office de Tourisme
Dienst voor toerisme • Tourism Office | |
|  Rues commerçantes
Winkelstraten • Shopping streets | |



La Maison des Géants



FR Avec son nouveau look et une nouvelle scénographie, le musée s'inscrit dans l'air du temps. Une application mobile multilingue est le fil conducteur de votre visite. Quatre parcours thématiques sont proposés pour tout savoir sur la Ducasse d'Ath, depuis ses origines. Cerise sur le gâteau, autour de chaque géant exposé, des collections artistiques athoises sont dévoilées. Prochainement, l'ouverture d'une brasserie attenante permettra de s'attabler autour de produits locaux.

NL Met zijn nieuwe look en scenografie past het museum in de tijdsgeschiedenis. Een meertalige mobiele app is als leidraad dienen tijdens uw bezoek. Vier thematische routes worden aangeboden om alles te weten te komen over de Ducasse d'Ath, vanaf de oorsprong ervan. Als kers op de taart zijn rond elke tentoongestelde reus artistieke collecties uit Ath worden onthuld. Binnenkort zal de opening van een aangrenzende brouwerij de gelegenheid bieden om te genieten van lokale producten.

EN With its new look and a new scenography, the museum aligns itself with the current era. A multilingual mobile application serves as the guiding thread for your visit. Four thematic routes offer to learn everything about the Ducasse d'Ath, from its origins. As a bonus, around each exhibited giant, artistic collections from Ath are revealed unveiled. Soon, the opening of an adjoining brewery will allow you to sit down and enjoy local products.

 www.maisondesgeants.be

L'Espace gallo-romain



 www.espacegalloromain.be

FR La ville d'Ath est bien connue pour son folklore, mais saviez-vous qu'elle abrite deux autres géants d'environ 12m? Ces embarcations antiques reposent dans de grandes vitrines climatisées. Patiemment restaurées, elles témoignent de notre passé et du savoir-faire de nos ancêtres.

NL De stad Ath is gekend voor zijn folklore, maar wist je dat er ook twee reuzen van ongeveer 12 meter wonen? Deze twee houten boten meer specifiek eikenhout worden bewaard in het Gallo-Romeins

museum en rusten in geklimatiseerde vitrines. Deze reuzen met veel geduld gerestaureerd zijn getuigen van het vakmanschap van onze voorvaders.

EN The town of Ath is well known for its folklore. But did you know that it is also home for two other giants of 12 meters long? These two behemoths of wood, oak in particular, are preserved in the Gallo-Roman museum. These two sleeping giants patiently restored testify to our past and the know-how of our ancestors.




TOTEMUS
Chasse aux trésors
WWW.VISITATH.BE


100% Famille & GRATUIT
• PARCOURS LA VILLE •
• DE MANIÈRE LUDIQUE ET INTERACTIVE •

© C Cardon - Office de Tourisme d'Ath